

WARM INSIDE

NL: Gebruikershandleiding Cosipillows verwarmde kussens

EN: User manual Cosipillows heating cushions

FR: Manuel produit Cosipillows coussins chauffants

DE: Betriebsanleitung Cosipillows Heizkissen

Cosi is part of Gimeg Nederland b.v
Strijkviertel 27
NL-3454 PH De Meern
www.cosi-fires.com
info@cosi-fires.com

NL: Gebruikershandleiding Cosipillows verwarmde kussens

Cosipillows

De warmtekussens van Cosi beschikken over een infrarood warmte element en zijn gemaakt van hoogwaardige kwaliteit Sunbrella stof. Dit materiaal maakt de kussens UV-, kleur- en schimmelbestendig, waardoor de Cosipillows zowel voor binnen- als buitengebruik geschikt zijn.

Belangrijke waarschuwingen:

1. Lees deze handleiding zorgvuldig door, voordat u de Cosipillow in gebruik neemt.
2. De handleiding moet bij het product worden bewaard. In geval van verkoop aan derden moet dit document worden meegeleverd.
3. In geval van onjuist gebruik of het niet volgen van de veiligheidsvoorschriften wordt iedere aansprakelijkheid afgewezen en zal de garantie niet van toepassing zijn.
4. Voor hulp of aanvullende informatie neem contact op met uw aankoopadres of helpdesk Cosi via info@cosi-fires.com
5. Waarschuwing: Niet geschikt voor kinderen onder de 12 jaar zonder volwassen toezicht.
6. Controleer voor gebruik of alle onderdelen nog in goede staat zijn. Indien er beschadigingen zijn aan een van de onderdelen, het kussen niet meer gebruiken.
7. Gebruik de Cosipillow alleen met de originele batterij laadt de batterij alleen met de meegeleverde oplader. Het gebruik van een andere oplader kan zorgen voor letsel of schade aan het product.
8. Houdt het kussen op afstand van open vuur.
9. Haal de Cosipillow na buiten gebruik altijd naar binnen en bewaar de Cosipillow in een warme en droge ruimte. Laat de Cosipillow nooit in de regen liggen.
10. Verander niets aan de onderdelen van de Cosipillow, maak de onderdelen niet open, niet doorboren.

Gebruikshandleiding Cosipillows

Elke Cosipillow is voorzien van een infrarood warmte element. Het verwarmingselement werkt op een oplaadbare batterij. Deze batterij wordt opgeladen met de meegeleverde adapter.

Batterij

1. Laadt de batterij voor eerste gebruik volledig op met de meegeleverde oplader. Het lampje op de oplader brandt rood als de batterij wordt opgeladen. Brandt het lampje groen, dat is de batterij vol en klaar voor gebruik. Haal de oplader uit het stopcontact wanneer de batterij volledig is opgeladen.
2. Maak de rits van het kussen open en verbindt de batterij met de kabel vanuit het bedieningspaneel. Plaats daarna de batterij in het batterij vakje in het binnenkussen.
3. De Cosipillow is nu klaar voor gebruik.

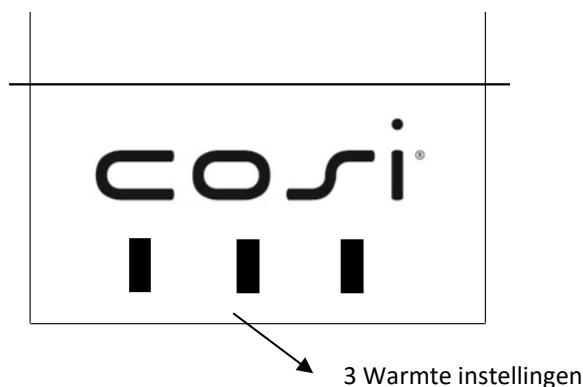
Het is mogelijk om een extra batterij aan te schaffen zodat u de Cosipillow continu kunt gebruiken. Werkt uw batterij niet meer naar behoren dan is het ook mogelijk om deze te vervangen voor een nieuw exemplaar. Maak uitsluitend gebruik van de originele Cosipillow batterij. Het gebruik van een andere batterij kan schade aan de Cosipillow veroorzaken of schade of letsel veroorzaken.

Ontkoppel de batterij als u het kussen een langere periode niet gaat gebruiken.

Bedieningspaneel

Aan de buitenzijde van het kussen bevindt zich het bedieningspaneel om het verwarmingselement aan te zetten.

1. Schakel de verwarming in door het bedieningspaneel in te drukken en houdt minimaal 3 seconden ingedrukt. Het verwarmingselement wordt ingeschakeld als het lampje van het bedieningspaneel aangaat.



2. Na het inschakelen branden er 3 indicatiestreepjes:
 3 indicatiestreepjes temperatuur +/- 50°C
 2 indicatiestreepjes temperatuur +/- 45°C
 1 indicatiestreepje temperatuur +/- 38°C
 De daadwerkelijke temperatuur is afhankelijk van de omgevingstemperatuur.
3. Om de Cosipillow uit te schakelen houdt u het bedieningspaneel 3 seconden ingedrukt totdat alle lampjes uit zijn. Gaat u de Cosipillow een langere tijd niet gebruiken? Ontkoppel dan altijd de batterij.

Onderhoud

Zet het kussen uit en verwijder de kussenhoes van het binnenkussen. Bewaar het binnenkussen incl. alle onderdelen op een droge plek. Het binnenkussen mag niet nat worden en kan niet worden gewassen. Was de kussenhoes volgens de wasinstructie in het label achter de ritsluiting.

Technische gegevens Cosipillows

Cosipillows	
Type/ Cat.:	Verwarmingskussen voor binnen- en buitengebruik
Verwarmingscapaciteit:	12W
Batterij:	Li-ion 12V Li-ion 2600mAh
Batterijduur:	High – ± 2 uur / Low ±5 uur
Oplader:	5V DC 2.4A
Verwarmingselement:	FIR Carbon Fiber 9-18W
Veiligheidsklasse:	Klasse III
Stof kussenhoes:	Sunbrella

Alle elektronische onderdelen (met uitsluiting van de batterij) mogen vervangen of gerepareerd worden door Cosi of een ander gekwalificeerd bedrijf. Indien er zelf aanpassing aan het apparaat zijn gedaan vervalt onmiddellijk de garantie.

Garantie

Op de Cosipillows geeft Cosi twee jaar fabrieksgarantie. Op de slijtageonderdelen (batterij en kussenhoes) geeft Cosi garantie over een periode van 1 jaar na aankoop.



De Cosipillows voldoen aan de vereisten en andere relevante bepalingen van de huidige Europese RoHS- en CE-richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU en 2011/65/EU.



De Cosipillows voldoen onder de bepalingen van de WEEE-richtlijn 2012/19/EU. Gooi het product niet weg bij het huisafval maar raadpleeg de plaatselijke afvalverzamelings autoriteit voor informatie over het inzamelen van elektronische afvalproducten.

De stoffen van de Cosipillows dragen het Oeko-tex standard 100 keurmerk. Dit betekent dat de gebruikte stof van de Cosipillows geen schadelijke stoffen bevatten.

EN: User manual Cosipillows heating cushions

Cosipillows

Cosi's heating scatter cushions feature an infrared heat element and are made of high quality Sunbrella fabric. This material ensures the cushions are UV, colour and mould resistant, making the Cosipillows suitable for both indoor and outdoor use.

Important notes:

1. Read this user manual through carefully before using the Cosipillow.
2. The user manual must be stored with the product. If the product is sold to a third party, this document must be supplied as well.
3. In the event of incorrect use or failure to follow the safety regulations, any liability will be rejected and the warranty will not apply.
4. For assistance or further information, contact your place of purchase or the Cosi help desk at info@cosi-fires.com
5. Warning: Not suitable for children under 12 years without adult supervision.
6. Check that all components are in good condition before use. Stop using the cushion in the event of any damage to the components.
7. Use the Cosipillow with the original battery only, and only charge the battery using the charger supplied. Using another charger may result in injury or damage to the product.
8. Keep the cushion away from naked flames.
9. Always take the Cosipillow indoors after outdoor use and store it in a warm and dry place. Never leave the Cosipillow out in the rain.
10. Do not change any of the Cosipillow components, do not open the components, and do not drill through any of the components.

Cosipillows user manual

Each Cosipillow features an infrared heating element. The heating element works using a chargeable battery. This battery is charged using the adapter supplied.

Battery

1. Fully charge the battery using the charger supplied before using the product for the first time. The light on the charger will glow red while the battery is being charged. Once the light glows green, the battery is full and ready for use. Unplug the charger when the battery is fully charged.
2. Open the zip on the cushion and connect the battery to the cable from the control panel. Then insert the battery into the battery compartment in the inner cushion.
3. The Cosipillow is now ready for use.

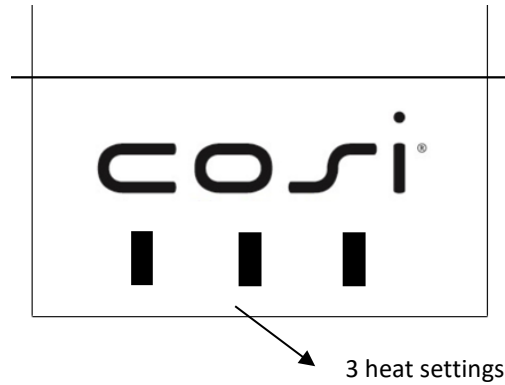
It is possible to purchase an additional battery so that you can use the Cosipillow continuously. If your battery no longer works as it should do, it is also possible to replace it with a new one. Use the original Cosipillow battery only. Using another battery may damage the Cosipillow or cause injury or damage to objects or people.

Disconnect the battery if you are planning to stop using the cushion for an extended period.

Control panel

The control panel to switch on the heating element is on the outside of the cushion.

1. Turn on the heater by pressing and holding the control panel for at least 3 seconds. The heating element is turned on when the control panel light comes on.



2. After switching on, 3 indicator stripes will light up:
 - 3 temperature indicator stripes +/- 50°C
 - 2 temperature indicator stripes +/- 45°C
 - 1 temperature indicator stripe +/- 38°C
 The actual temperature depends on the ambient temperature.

3. To turn off the Cosipillow, press and hold the control panel for 3 seconds until all the lights are out. Are you planning to stop using the Cosipillow for an extended period? If so, always disconnect the battery.

Maintenance

Turn off the cushion and remove the cover from the inner cushion. Store the inner cushion including all components in a dry area. The inner cushion cannot and must not be washed. Wash the cover in accordance with the washing instructions on the label behind the zip.


Cosipillows technical data


Cosipillows	
Type/ Cat.:	Heated scatter cushion for indoor and outdoor use
Heating capacity:	12W
Battery:	Li-ion 12V Li-ion 2600mAh
Battery duration:	High – ± 2 hours / Low ±5 hours
Charger:	5V DC 2.4A
Heating element:	FIR Carbon Fibre 9-18W
Safety class:	Class III
Inner cushion material:	Sunbrella

All electronic components (except the battery) can be replaced or repaired by Cosi or another qualified company. If the device has been altered, the warranty lapses immediately.

Warranty

Cosi provides a two-year factory warranty on the Cosipillows. Cosi provides a warranty on the replacement parts (battery and inner cushion) for a period of 1 year after purchase.

 The Cosipillows comply with the requirements of other relevant stipulations of the current European RoHS and CE directives 2014/30/EU, 2014/35/EU and 2011/65/EU.

 The Cosipillows comply with the requirements of the WEEE directive 2012/19/EU. Do not dispose of the product in your household waste, but consult your local waste collection authority for information on collecting electronic waste products.

The fabrics of the Cosipillows carry the Oeko-tex standard 100 quality mark. This means that the fabric used in the Cosipillows does not contain any harmful substances.

DE: Betriebsanleitung Cosipillows Heizkissen

Cosipillows

Die Wärmekissen von Cosi enthalten ein Infrarot-Wärmeelement und sind aus qualitativ hochwertigem Sunbrella-Stoff hergestellt. Dieses Material macht die Kissen UV-, farb- und schimmelresistent, sodass die Cosipillows sich sowohl für den Innen- als auch Außenbereich eignen.

Wichtige Warnhinweise:

1. Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Cosipillow in Betrieb nehmen.
2. Die Anleitung muss zusammen mit dem Produkt aufbewahrt werden. Bei Verkauf an Dritte sind diese Unterlagen beizufügen.
3. Im Falle von unsachgemäßer Verwendung oder der Nichtbefolgung der Sicherheitsvorschriften wird jegliche Haftung zurückgewiesen und entfallen die Garantieansprüche.
4. Für Hilfe und weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an das Cosi Helpdesk über info@cosi-fires.com.
5. Warnhinweis: Nicht geeignet für Kinder unter 12 Jahren ohne Aufsicht eines Erwachsenen.
6. Prüfen Sie vor der Verwendung, ob sich alle Teile in einem guten Zustand befinden. Sollte eines der Teile beschädigt sein, darf das Kissen nicht mehr verwendet werden.
7. Verwenden Sie das Cosipillow nur mit dem Original-Akku und laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät auf. Die Verwendung eines anderen Ladegerätes kann zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.
8. Halten Sie das Kissen von offenem Feuer fern.
9. Holen Sie das Cosipillow nach der Verwendung im Außenbereich ins Haus und bewahren Sie es in einem warmen und trockenen Raum auf. Lassen Sie das Cosipillow niemals im Regen liegen.
10. Ändern Sie nichts an den Teilen des Cosipillow, öffnen und durchbohren Sie die Teile nicht.

Gebrauchsanleitung Cosipillows

Jedes Cosipillow ist mit einem Infrarot-Wärmeelement versehen. Das Heizelement wird mit einem aufladbaren Akku betrieben. Dieser Akku wird mit dem mitgelieferten Adapter aufgeladen.

Akku

1. Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung mit dem mitgelieferten Ladegerät vollständig auf. Die Kontrolllampe am Ladegerät leuchtet rot, wenn der Akku aufgeladen wird. Leuchtet die Lampe grün, ist der Akku vollständig geladen und einsatzbereit. Entfernen Sie das Ladegerät von der Steckdose, wenn der Akku vollständig geladen ist.
2. Öffnen Sie den Reißverschluss am Kissen und verbinden Sie den Akku mit dem Kabel aus dem Bedienfeld. Setzen Sie anschließend den Akku in das Akkufach im Innenkissen ein.
3. Das Cosipillow ist jetzt einsatzbereit.

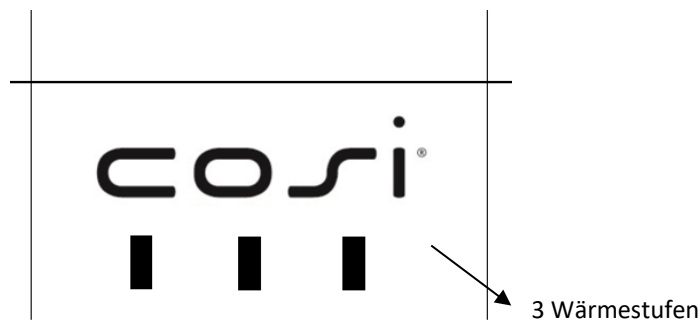
Es ist möglich, einen zusätzlichen Akku zu erwerben, sodass Sie das Cosipillow durchgehend verwenden können. Sollte Ihr Akku nicht mehr ordnungsgemäß funktionieren, ist es möglich, diesen gegen ein neues Exemplar auszutauschen. Verwenden Sie ausschließlich den Original-Akku von Cosipillow. Die Verwendung eines anderen Akkus kann zu Schäden am Cosipillow oder zu Schäden oder Verletzungen an Objekten oder Personen führen.

Entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Kissen für einen längeren Zeitraum nicht verwenden.

Bedienfeld

Außen am Kissen befindet sich das Bedienfeld zum Einschalten des Heizelementes.

1. Schalten Sie die Heizung ein, indem Sie auf das Bedienfeld drücken und dieses mindestens 3 Sekunden gedrückt halten. Das Heizelement wird eingeschaltet, wenn die Lampe des Bedienfeldes leuchtet.



2. Nach dem Einschalten brennen 3 Kontrollleuchten:
 3 Kontrollleuchten Temperatur +/- 50 °C
 2 Kontrollleuchten Temperatur +/- 45 °C
 1 Kontrollleuchte Temperatur +/- 38 °C
 Die tatsächliche Temperatur hängt von der Umgebungstemperatur ab.
3. Zum Ausschalten des Cosipillow halten Sie das Bedienfeld 3 Sekunden gedrückt, sodass alle Lampen aus sind. Werden Sie das Cosipillow für längere Zeit nicht benutzen? Entfernen Sie in diesem Fall den Akku.

Wartung

Schalten Sie das Kissen aus und entfernen Sie den Kissenbezug des Innenkissens. Bewahren Sie das Innenkissen einschließlich aller Teile an einem trockenen Ort auf. Das Innenkissen darf nicht nass werden und kann nicht gewaschen werden. Waschen Sie den Kissenbezug gemäß der Waschanleitung auf dem Etikett hinter dem Reißverschluss.


Technische Daten Cosipillows


Cosipillows	
Type/ Cat.:	Heizkissen für den Innen- und Außengebrauch
Heizkapazität:	12 W
Akku:	Li-ion 12 V Li-ion 2600 mAh
Akkulaufzeit:	High – ± 2 Stunden / Low ±5 Stunden
Ladegerät:	5 V DC 2,4 A
Heizelement:	FIR Carbon Fiber 9-18 W
Sicherheitsklasse:	Klasse III
Stoff Kissenbezug:	Sunbrella

Alle elektronischen Komponenten (ausschließlich des Akkus) dürfen von Cosi oder einem anderen qualifizierten Betrieb ausgetauscht oder repariert werden. Sollten Sie selbst Änderungen am Gerät vorgenommen haben, entfällt die Garantie umgehend.

Garantie

Auf die Cosipillows gewährt Cosi eine Herstellergarantie von zwei Jahren. Auf die Verschleißteile (Akku und Kissenbezug) gewährt Cosi eine Garantie von 1 Jahr nach Kaufdatum.

 Die Cosipillows entsprechen den Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der aktuellen europäischen RoHS- und CE-Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU sowie 2011/65/EU.

 Die Cosipillows erfüllen die Bestimmungen der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU. Werfen Sie das Produkt nicht in den Hausmüll, sondern wenden Sie sich für Informationen zur Entsorgung von elektronischen Abfallprodukten an die lokale Abfallentsorgungsbehörde.

Die Stoffe der Cosipillows tragen den Oeko-Tex Standard 100. Das bedeutet, dass der verwendete Stoff der Cosipillows keine Schadstoffe enthält.

FR: Manuel produit coussins chauffants Cosipillows

Cosipillows

Les coussins chauffants de Cosi disposent d'un élément chauffant infrarouge et il sont fabriqués en tissu Sunbrella de haute qualité. Avec ce matériau, les coussins résistent aux UV, à la décoloration et aux moisissures ; les coussins chauffants Cosipillows conviennent de ce fait aussi bien pour un usage intérieur que pour un usage extérieur.

Avertissements importants :

1. Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le coussin Cosipillow.
2. Le mode d'emploi doit être conservé auprès du produit. En cas de vente à des tiers, ce document doit être joint.
3. En cas d'utilisation incorrecte ou de non-respect des consignes de sécurité, toute responsabilité est déclinée et la garantie ne s'applique pas.
4. Pour une aide ou des informations complémentaires, prenez contact avec votre adresse d'achat ou le service d'assistance de Cosi par l'intermédiaire de info@cosi-fires.com
5. Avertissement : Ne convient pas pour des enfants âgés de moins de 12 ans sans surveillance d'un adulte.
6. Avant l'utilisation, contrôlez que tous les éléments sont en bon état. S'il y a des dommages sur l'un des éléments, n'utilisez plus le coussin.
7. Utilisez le coussin Cosipillow uniquement avec la batterie d'origine et chargez la batterie uniquement dans le chargeur fourni. L'utilisation d'un autre chargeur peut entraîner un préjudice corporel ou l'endommagement du produit.
8. Maintenez le coussin à distance des flammes nues.
9. Rentrez toujours le coussin Cosipillow à l'intérieur après une utilisation à l'extérieur, et conservez le Cosipillow dans une pièce chaude et sèche. Ne laissez jamais le coussin Cosipillow sous la pluie.
10. N'apportez aucune modification aux éléments du coussin Cosipillow, n'ouvrez pas les éléments et ne les percez pas.

Mode d'emploi des coussins chauffants Cosipillows

Chaque coussin chauffant Cosipillow est doté d'un élément chauffant infrarouge. L'élément chauffant fonctionne sur une batterie rechargeable. Cette batterie est rechargée à l'aide du chargeur accompagnant le produit.

Batterie

1. Chargez complètement la batterie pour la première utilisation, avec le chargeur fourni. Le témoin du chargeur est allumé en rouge lorsque la batterie est en cours de chargement. Lorsque le témoin est allumé en vert, la batterie est pleine et prête à l'emploi. Débranchez le chargeur de la prise de courant lorsque la batterie est totalement chargée.
2. Ouvrez la fermeture éclair du coussin et reliez la batterie avec le câble à partir du panneau de commande. Placez ensuite la batterie dans le compartiment de batterie, dans le coussin intérieur.
3. À présent, le coussin chauffant Cosipillow est prêt à l'emploi !

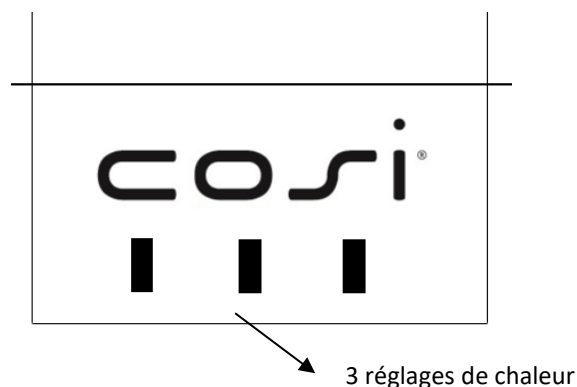
Il est possible d'acheter une batterie supplémentaire, de sorte que vous puissiez utiliser votre coussin Cosipillow de manière continue. Si votre batterie ne fonctionne plus correctement, il est également possible de la remplacer par un exemplaire neuf. Utilisez uniquement la batterie Cosipillow d'origine. L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner l'endommagement du coussin Cosipillow, ou des dommages ou préjudices corporels sur des objets ou personnes.

Débranchez la batterie si vous n'allez pas utiliser le coussin pendant une période prolongée.

Panneau de commande

À l'extérieur du coussin se trouve le panneau de commande pour mettre en marche l'élément chauffant.

1. Allumez le chauffage en appuyant sur le panneau de commande pendant au moins 3 secondes. L'élément chauffant est activé lorsque le témoin du panneau de commande s'allume.



2. Après l'allumage, 3 bandes indicatrices sont allumées :
 - 3 bandes indicatrices +/- 50°C
 - 2 bandes indicatrices +/- 45°C
 - 1 bande indicatrice +/- 38°C
 La température réelle dépend de la température ambiante.
3. Pour arrêter le coussin Cosipillow, appuyez pendant 3 secondes sur le panneau de commande jusqu'à ce que tous les témoins s'éteignent. Vous n'allez pas utiliser le coussin Cosipillow pendant une période prolongée ? Dans ce cas, débranchez toujours la batterie.

Entretien

Sortez le coussin et retirez la housse de coussin du coussin intérieur. Conservez le coussin intérieur ainsi que tous les éléments dans un endroit sec. Le coussin intérieur ne doit pas être mouillé et il ne peut pas être lavé. Lavez la housse de coussin selon les consignes de lavage figurant sur l'étiquette située derrière la fermeture éclair.

Caractéristiques techniques des coussins Cosipillows

Cosipillows	
Type/ Cat. :	Coussin chauffant pour un usage intérieur et extérieur
Capacité de chauffage :	12 W
Batterie :	Li-ion 12 V Li-ion 2600 mAh
Autonomie de la batterie :	Puissance haute – ± 2 heures / Basse ±5 heures
Chargeur :	5 V CC 2,4 A
Élément chauffant :	Fibre de carbone FIR 9-18 W
Classe de sécurité :	Classe III
Tissu de la housse de coussin :	Sunbrella

Tous les éléments électroniques (à l'exception de la batterie) peuvent être remplacés ou réparés par Cosi ou une autre entreprise qualifiée. Si des modifications sont apportées à l'appareil, la garantie est immédiatement annulée.

Garantie

Cosi accorde deux ans de garantie d'usine sur les coussins Cosipillows. Cosi accorde une garantie d'une période de 1 an à compter de la date d'achat, sur les pièces d'usure (batterie et housse de coussin).



Les coussins Cosipillows satisfont aux exigences et autres dispositions pertinentes des directives européennes actuelles RoHS et CE 2014/30/UE, 2014/35/UE et 2011/65/UE.



Les coussins Cosipillows satisfont aux dispositions de la directive DEEE 2012/19/UE. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais consultez les autorités locales de collecte des déchets pour des informations sur la collecte de déchets électroniques.

Les tissus des coussins Cosipillows portent le label Oeko-tex standard 100. Cela signifie que le tissu utilisé pour les coussins Cosipillows ne contient pas de substances nocives.